

[Page 41 - Le Marin et la Bonne Femme](#)ISSUE : [Issue 16](#)

Published by Ronald Caplan on 1977/6/1

Et l' geant monte main su' main su' l' cordage. Quand i' fut la tete en ligne du trou, le garcon prit l' sab'e et i' cou- pit la tete du troisieme geant. La i' s' mit en train d' rouvrir teutes les portes. Bien-tot i' vient dan' eune hall. I' y avait des chamb'es a chaque bord. I' rouv'e teutes les portes. Bien- tot il arrive a eune chamb'e. C'etait su' la porte: \*\*Rent'e icitte et vous ouerez jolie." I' debarra la porte et i' rent'e dans la chamb'e. I' y avait ein beau grauid lit et eune belle fille couchee d'dans. Alle avait ein mouchouer su' la face et son nom etait ecrit d'ssus. I' prit l' mouchouer et i' l' mit dans sa poche et i' sort, mais i' laisse la porte ouvarte. La i' sort dehors et i' va au ch'min pour ouere si i' ouerait pas m'nir sa mere avec ses deux freres. I' fut chanceux qu'i' les oueyait m'nir et i' les esperit. Et pen? dant qu'i' fut'parti, les trois filles se l'virento Il' etiont delivrees. Avant ca il' etiont enchantees\* Tejou' i' prirent ein drS.p d' lit et il' ecrivirent dessus: "Icitte on donne a boire et a manger pour des histoueres." Beintot v'IS. sa mere et ses deux freres qu' arrivirent a lui. Il' etiont hors d' haleine et avec eune fringale de faim\* --Bein, dit sa mere, eyou c' que t'as 'te teute c'te temps-la? Icitte dans l' bois? As-tu pas faim, parce que nous aut'es j' sont quasiment mort de faim? -Non, j'ai tue des p'tit' euseaux et j' les ai manges. Tantot j' ai monte dan' ein a'b'e p'is j' ouyais eune grand' mai? son dans la vallee. Allons y ouere; i' y a tatbein du monde la qui pourront nous donner a manger. • Oue, oue, bein sur, j' allon' y aller. Et ceumme i' counnaissait bien la route i' les am'nit au chateau. Quand i' furent pas mal proche, i' vurent l'ensigne su' l' chateau: "Icitte on donne a manger et a boire pour des histoueres." Le p'tit s' dit en lui-meme: • Les filles s'avont l'vees. Bein, dit la mere, j' sont biens, j'allons manger pour bein des jours, parce que j' avons des histoueres a contero Et i' rentrirento En rentrant ca qui yeux fit face, ca fut eune tab'e remplie de toutes sortes de bounnes chouses a manger. I' s' mirent a tab'e et i' mangirent ein peu parce qu' il' aviont trop faim pour parler. Bein, apres ein espelle, ieune des filles dit: • Avez-vous des histoueres a nous conter? • Que, oue, dit la vieille. Et a\* yeux contit l'histouere en egard de son houmme. Le p'us vieux des garcons contit son his- touere quand qu'il avait 'te coucher dans la vieille maison et qu' i' s'avait jete par le chassis, qu'il avait manque s' tuer\* Ca les faisait rire. Et l'aut'e frere yeux contit quasiment la meme histouere, mais quand ca vient au p'us jeune a conter son son histouere, i' contit son histouere ceumme si c'avait 'te dan' ein aut'e place qu'il avait debarre les portes. I' dit qu' i' y aval' eune belle fille de couchee dan' ein beau lit et qu'alle avait ein mouchouer su' la face. • J'ai pris l' mouchouer et j' l' ai mis

Tourist Brochures & Colour Printing A Specialty PRINTERS LIMITED 180 TOWNSEND STREET, SYDNEY, N.S. TELEPHONE (902) 564-8245 Picnic Tables Well-water Ice Cubes Morrison's General Store WR2CK COVB 'Se seillean a'phosas daoine ri lusan Flenvnving's Honey Truro and Tatamagouche, Nova Scotia All Rooms Overlook Sydney Harbour Vista Motel King's Road, Sydney, N\*S\* RESERVATION NUMBER: 539'550 Zenith Number: 07940 Anywhere in Nova Scotia 0. GOLDMAN & SONS LTD. 'Tilt HOMK OV FINF sLaFOOD" ??Gallant Street, Glace Bay • Terminal Bldg\*, Sydney Airport